



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2006/07

**14680 - INGLÉS TÉCNICO:
DOCUMENTACIÓN ESCRITA
(INGENIERÍA ELECTRÓNICA)**

ASIGNATURA: 14680 - INGLÉS TÉCNICO: DOCUMENTACIÓN ESCRITA (INGENIERÍA ELECTRÓNICA)

CENTRO: Escuela de Ingenierías Industriales y Civiles

TITULACIÓN: Ingeniero Técnico Industrial, especialidad en Electrónica Industrial

DEPARTAMENTO: FILOLOGÍA MODERNA

ÁREA: Filología Inglesa

PLAN: 10 - Año 2001 **ESPECIALIDAD:**

CURSO: Cr. comunes ciclo **IMPARTIDA:** Segundo cuatrimestre **TIPO:** Optativa

CRÉDITOS: 6

TEÓRICOS: 3

PRÁCTICOS: 3

Descriptores B.O.E.

Desarrollo y potenciación de la comprensión escrita en Inglés para la redacción de documentos técnicos en el ámbito de la Ingeniería Técnica Industrial en Electronica.

Temario

CONTENIDOS GRAMATICALES/INGÜÍSTICOS:

- Sentence Structure: simple, complex, compound, compound-complex.
- Functions: description (processes and sequencing); narrative; instruction; explanatio; definition; exemplification; classification; comparison and contrast; expresing: purpose, means, prediction, expectancy, reservation, result; generalisation and specificity; discussion and argumentation (problem and solution); drawing conclusions.

MODELOS DE DOCUMENTACIÓN ESCRITA [TEORÍA]-[TEMPORALIZACIÓN]

- 1.Introduction: Punctuation (General). [5 horas]
- 2.Basic Elements of Technical Writing: Definitions, Descriptions, Intructions. [5]
- 3.Correspondence: letters, e-mails, faxes, memos, press releases, agendas, guidelines, action minutes, reports. [5]
- 4.Formal Reports. [5]
- 5.Reports: Proposals. [5]
- 6.Conclusion: Sample Format (illustration, citations, references. Documentation of sources). [5]

CONTENIDOS TEMÁTICOS [PRÁCTICA]-[TEMPORALIZACIÓN]

- 1.-Circuits Theory [3 Hhoras]
- 2.-Electrical Machines [3]
- 3.-Analog and Digital Systems [3]
- 4.-Computers [3]
- 5.-Intrumentation {3}
- 6.-Power Systems [3]
- 7.-Overcurrent Protection [3]
- 8.-Longer articles: \"Perspectivasa de Desarrollo de la Energética Mundial\", \"Green Product Design\", \"A PC-based Distribution Automated Mapping/Facility Management System\", \"The Land Use Guidance System: A Disaster Mitigation Tool for Rural Communities\", \"Wind Siting in an Urban Environment: A Successful Case Study at Hull, Massachussetts\". [9 horas]

Requisitos Previos

El alumno deberá tener un conocimiento intermedio de la lengua inglesa tanto a nivel general como específico técnico.

Objetivos

Consolidar el conocimiento de Inglés General y Académico.

Introducción a las funciones retóricas del Inglés Técnico mediante el aprendizaje del léxico de la especialidad y la práctica de la gramática así como del uso de los diferentes tipos de estructuras de las frases.

Presentación de distintas modalidades de textos.

Estudio y práctica de la redacción de textos, desde las formas más elementales a las más elaboradas.

Metodología

Análisis de las diferentes fuentes de documentación a partir de las cuales se aplicará la práctica escrita.

Los contenidos temáticos de tipo práctico se relacionan con el comentario de diferentes textos con ejercicios de comprensión lectora. En este apartado se irán incluyendo epígrafes afines a los temas presentados.

Criterios de Evaluación

Participación activa en clase [40%]

Entrega de trabajos y pruebas de revisión. [20%]

Examen final. [40%]

La participación activa se relaciona principalmente con la realización de los ejercicios incluidos en el apartado de contenidos prácticos.

La entrega de ejercicios se relaciona con la redacción de documentos.

El examen final incluye los dos apartados anteriores.

Descripción de las Prácticas

Comentario y análisis de las diferentes modalidades de textos.

Realización de ejercicios relacionados con las formas de documentación escrita.

Temporalización: 30 horas, cuya distribución aparece incluida en el apartado del Temario.

Bibliografía

[1 Básico] Diccionario enciclopédico de términos técnicos: inglés-español, español-inglés.

Collazo, Javier L.

McGraw-Hill, México : (1989)

0070791724

[2 Básico] Diccionario técnico: inglés - español, español - inglés /

F. Beigbeder Atienza.

Díaz de Santos,, Madrid : (1995)

8479782218

[3 Básico] An A-Z of English grammar and usage /

Geoffrey Leech ; associate authors, Benita Cruickshank, Roz Ivanic.

Edward Arnold,, LondonLondon : (1989)

0713184728

[4 Básico] A communicative grammar of English /

Geoffrey Leech, Jan Svartvik.

Longman,, London : (1994) - (2nd ed.)

[5 Básico] Advanced language practice /

Michael Vince.

Heinemann Educational Books,, Oxford : (1994)

0435241249

[6 Recomendado] Practical English usage /

Michael Swan.

Oxford University Press,, Oxford : (2004) - (2nd ed., 18th impression.)

0-19-431197-X

Equipo Docente

CARLOS DOMÍNGUEZ GARCÍA

(COORDINADOR)

Categoría: PROFESOR ASOCIADO

Departamento: FILOLOGÍA MODERNA

Teléfono: 928458608

Correo Electrónico: cdominguezg@dfm.ulpgc.es

Resumen en Inglés

1/BOE Description: This is a course for improvement of technical vocabulary in English for Electronics Engineering.

2/Previous Requisites: The student must have an intermediate level of the English Language, both of general and scientific English.

3/Aims: Academic and General English consolidation. Introduction of the different rhetoric functions of technical English through the learning of the lexical content of the speciality and the practice of the grammar and the use of the different types of sentence structures. Knowledge of different kinds of texts. Study and practice of basic and complex texts.

4/Methodology: Analysis of sources of documents in order to prepare for the application of written communication.

5/Evaluation Criteria: By active participation in class and submitted exercises, revision works, and final exam.